

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



4

## Portrait

### 4 Nadine de Rothschild

Une femme au destin peu commun, devenue baronne après avoir été ouvrière en usine. Nadine de Rothschild parle ici de ses projets et de ses passions avec une belle énergie.

## Dossier

### 14 Loisirs créatifs

Broderie, patchwork, perles, verre, scrapbooking: des domaines créatifs en pleine expansion. Un public de femmes enthousiastes y trouve plaisir et délassément.

## Passion

### 20 Le récit d'une infirmière

Infirmière à domicile, Françoise Bardet a rencontré toute sorte de détresses morales et physiques. Elle en a gardé un souvenir vif et ému, et retrace ces années avec humour.

## Santé

### 44 Le rhumatisme

Ce terme recouvre près de 200 affections différentes. En Suisse, une personne sur trois en souffre. Problème majeur de santé publique, le rhumatisme est pourtant méconnu.

## Bien-être

### 48 Aider un hypocondriaque

Il ou elle souffre de toute sorte de maux que le médecin ne débusque pas. L'hypocondriaque se réfugie dans la maladie, comment l'aider à sortir de la souffrance?

## Document

### 54 Hubert Reeves, entre ciel et terre

Conteur et scientifique réputé, Hubert Reeves sait nous faire rêver et mieux comprendre notre planète.

## Cahier Vie pratique Pages 27-42

### 27 Enquête

Nourriture pour animaux

Qu'y a-t-il dans la pâtée de Minet et Médor?



## RUBRIQUES

- 3 Sommaire
- 3 Editorial
- 8 Culture
- 13 Vagabondages
- 19 Bricolage
- 22 Evasion
- 34 Pro Senectute
- 50 Régions
- 52 Jeux
- 58 Réflexions
- 58 Petites annonces
- 63 Courrier
- 64 Club
- 66 Point final

Photo de couverture:  
Philippe Dutoit

## EDITORIAL

# Pourquoi faut-il payer le magazine *Généralions*?

Aujourd'hui, la tendance est aux journaux gratuits. Partout, on nous donne des revues sur papier glacé ou des journaux d'information: à la pharmacie, au cinéma, à la gare, dans les trains ou dans les supermarchés. Parfois même, ils atterrissent dans notre boîte aux lettres sans qu'on les ait demandés. Alors, face à ce déferlement de «cadeaux», vous êtes en droit de vous poser la question suivante: pourquoi faut-il encore payer notre abonnement à *Généralions* Fr. 50.- par an?

Une explication s'impose. D'abord, il faut savoir que *Généralions* n'appartient pas à un grand groupe de presse, mais qu'il est géré par une petite société coopérative sans but lucratif. Il n'est pas soutenu non plus par une chaîne de distribution alimentaire, ni par une régie de transports, un groupe pharmaceutique, un assureur ou un distributeur de films.

En un mot, ce magazine est indépendant. Il est créé par une petite équipe de journalistes passionnés et compétents. Sa

vocation est d'aider les seniors en leur apportant un maximum d'informations utiles. Et s'il comporte quelques pages de publicité, c'est tout simplement pour pouvoir assurer un équilibre financier à la fin de l'exercice comptable. Le magazine *Généralions* ne distribue pas de dividendes aux sociétaires, n'engrange pas de bénéfices... mais il ne peut pas enregistrer de pertes non plus.

Pour exister, il compte uniquement sur ses abonnés. Il a besoin également de renouveler

son lectorat, puisque trois mille fidèles nous quittent chaque année pour un monde que l'on dit meilleur.

C'est la raison pour laquelle nous vous demandons, par l'intermédiaire du bulletin de parainage encarté dans ce numéro, de nous aider à trouver de nouveaux abonnés.

Nous vous remercions de votre aide, de votre confiance et de votre fidélité

Jean-Robert Probst